

 ecofort ecoQ
HumidAir U1500

Bedienungsanleitung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction Manual



ecoQ HumidAir U1500

Bedienungsanleitung

1 ecoQ HumidAir U1500 Bedienungsanleitung



13 ecoQ HumidAir U1500 Manuel d'instruction



25 ecoQ HumidAir U1500 Manuale d'istruzioni



37 ecoQ HumidAir U1500 Instruction Manual



Inhalt

- 04 Wichtige Hinweise
- 06 Teilebeschreibung
- 07 Funktionen
- 08 Betriebsanleitung
- 10 Spezifikationen
- 10 Fehlerbehebung
- 11 Garantie

WARNUNG!

UM DIE GEFAHR EINES FEUERS, EINES STROMSCHLAGS ODER EINER VERLETZUNG ZU VERHINDERN, LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES LUFTBEFEUCHTERS VOLLSTÄNDIG DURCH UND BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG!

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen und die Aufbewahrungsbox auf, wenn Sie sie nicht benutzen.



Wichtige Hinweise

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen und die Aufbewahrungsbox zur Lagerung auf, wenn Sie den Luftbefeuchter nicht benutzen.

WARNUNG!



UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS, EINES FEUERS ODER EINER VERLETZUNG ZU VERMEIDEN, STELLEN SIE IMMER SICHER, DASS DAS PRODUKT VON DER STECKDOSE GETRENNT IST, BEVOR SIE ES UMSTELLEN, WARTEN ODER REINIGEN.

- ② Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie den Luftbefeuchter verwenden.
- ② Verwenden Sie diesen Luftbefeuchter nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Alles, was ausserhalb der Richtlinien liegt, wird nicht empfohlen, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Lebewesen führen.
- ② Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungen vor dem Gebrauch entfernt wurden.
- ② Überprüfen Sie das Netzkabel und den Netzstecker regelmässig auf Beschädigungen. Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, dürfen Sie das Gerät **NICHT** verwenden. Es muss durch den Hersteller oder eine qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eine elektrische Gefährdung zu vermeiden.
- ② Ziehen Sie **NICHT** zu stark am Kabel, da es beschädigt werden und ausfransen könnte. Wenn es nach längerem Gebrauch beschädigt wird, sollte es von einem qualifizierten Techniker repariert oder ersetzt werden.
- ② Stellen Sie sicher, dass die verwendete Spannung der auf dem Typenaufkleber angegebenen Spannung entspricht.
- ② Lassen Sie das Netzkabel **NICHT** heisse Oberflächen berühren und legen Sie es **NICHT** in die Nähe von heissen Gas- oder Elektrobrennern.
- ② Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine flache, ebene Fläche, die vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- ② **Versuchen** Sie **NIEMALS** das Gerät zu forcieren, ohne Wasser zu funktionieren.
- ② Verwenden Sie zum Befüllen des Tanks nur sauberes, kühles Wasser (bei hartem Leitungswasser wird dringend empfohlen, destilliertes oder gefiltertes Wasser zu verwenden).
- ② Drehen Sie während des Betriebs die Nebeldüse so, dass sie von Kindern, Haustieren, Wänden und Möbeln weggerichtet ist.
- ② Dieses Produkt ist **NUR** für den Hausgebrauch und nicht für den kommerziellen, industriellen oder Aussengebrauch bestimmt.

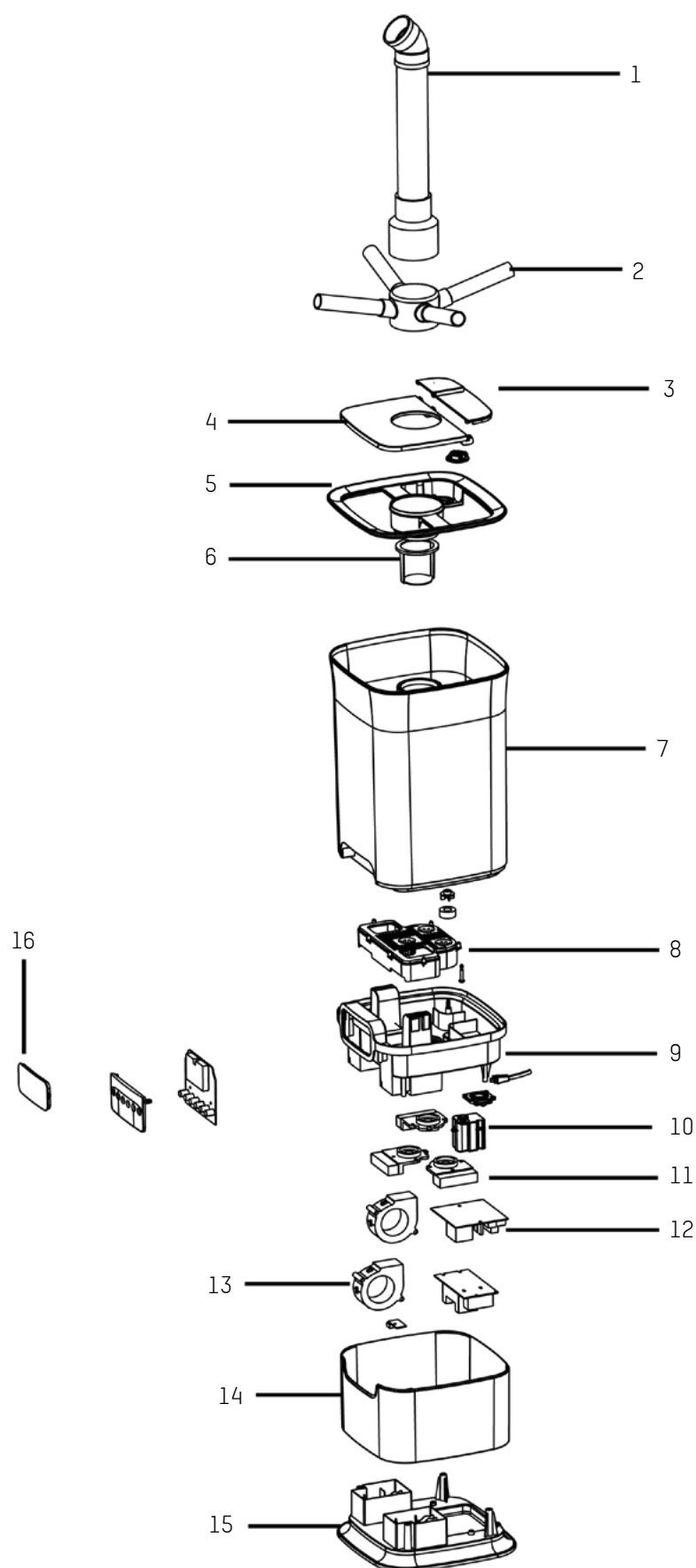
Wichtige Hinweise

- ② Geben Sie **KEINE** Medikamente jeglicher Art in die Ventilator, den Sockel oder den Wassertank.
- ② Decken Sie **KEINE** Öffnungen des Geräts ab und stecken Sie **KEINE** Gegenstände in die Öffnungen.
- ② Kippen Sie das Gerät **NICHT** und versuchen Sie nicht, es während des Betriebs zu entleeren.
- ② Lassen Sie das Gerät **NICHT** unbeaufsichtigt in geschlossenen Räumen stehen, da die Luft gesättigt werden und Kondenswasser an Wänden oder Möbeln hinterlassen könnte. Sorgen Sie immer für eine gute Belüftung.
- ② Zum Schutz vor Stromschlägen, tauchen Sie nicht das Gerät, den Stecker oder das Kabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- ② Halten Sie das Kabel von Bereichen fern, auf denen man darüber läuft, oder stolpern könnte.
- ② Wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- ② Um das Kabel auszuziehen, schalten Sie das Gerät erst aus (**OFF**), fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Wandsteckdose. Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel.
- ② Schalten Sie das Gerät aus (**OFF**) und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird.
- ② Schalten Sie das Gerät aus (**OFF**) und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät an einen anderen Ort bringen und bevor Sie es reinigen.
- ② Betreiben Sie den Luftbefeuchter **NICHT** in der Nähe von explosiven und/oder brennbaren Dämpfen.
- ② Stellen Sie den Luftbefeuchter oder andere Teile **NICHT** in die Nähe einer offenen Flamme, eines Koch- oder anderen Heizgeräts.
- ② Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann gefährlich sein.
- ② Stellen Sie den Luftbefeuchter **NICHT** auf eine hölzerne oder polierte Oberfläche.
- ② **NICHT** in Betrieb nehmen, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
- ② Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teilen in diesem Produkt. Überlassen Sie die Wartung einer qualifizierten Person.
- ② Dies ist **KEIN** Spielzeug.

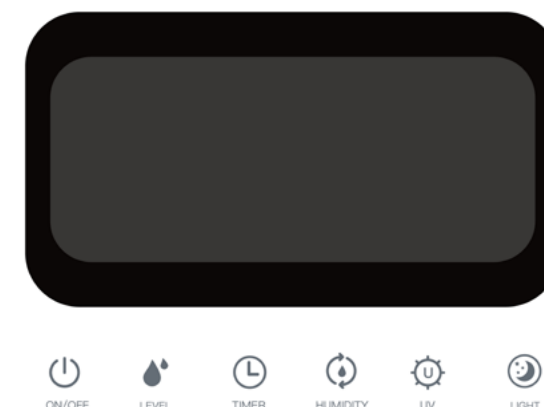
Um die Lebensdauer dieses Luftbefeuchters zu verlängern, wird die Verwendung von destilliertem Wasser oder Wasser, das durch eine Umkehrosmoseanlage gefiltert wurde, dringend empfohlen. Fügen Sie dem Wasser keine Duftstoffe oder Öle zu, da dies zu Fehlfunktionen des Geräts und zum Erlöschen der Garantie führt.

Teilebeschreibung

1. Direktionale Nebeldüse
2. Vierdirektionale Nebeldüse
3. Mittlerer Deckel
4. Oberer Deckel
5. Wassertankrahmen
6. Wasserrückhalteplatte
7. Wassertank
8. Wassersperrende Platte
9. Sockel
10. Magnetventil
11. Nebelsperplatte
12. PCP-Platte
13. Ventilator
14. Gehäuse
15. Bodenplatte
16. Anzeigebildschirm



Funktionen



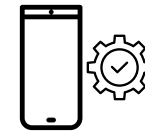
1. **Power ON/OFF:** Drücken Sie die Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Standardstart: Die Anzeige zeigt die Raumtemperatur an; die Standard-Nebelstufe ist "3".
 2. **Nebel-Intensität-Taste:** Drücken Sie die "LEVEL"-Taste, um zwischen den Stufen "1-3" zu wählen, Stufe "3" ist der Arbeitsmodus mit maximaler Leistung.
 3. **Off-TIMER:** Der Timer kann zwischen 1-12 Stunden eingestellt werden, nach 3 Sekunden wechselt das Gerät in den Timer-Modus; wenn die gewählte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um neu zu starten.
 4. **FEUCHTIGKEIT einstellen:** Wenn die "HUMIDITY"-Taste gedrückt wird, erhöht sich die Zielfeuchte in 5%-Schritten zwischen 40% - 90% relativer Feuchte (RH). Drücken Sie die Taste so oft, bis die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht ist und einmal über 90% RH hinaus, um die Einstellung abubrechen. Wenn die eingestellte Zielfeuchtigkeit erreicht ist, hört das Gerät auf Nebel zu produzieren, der Lüfter stoppt nach 10 Sekunden, ebenso wie das UV-Licht.
 5. **UV:** Wenn der Luftbefeuchter eingeschaltet ist, drücken Sie "UV", um das UV-Licht einzuschalten. Drücken Sie noch einmal, um es wieder auszuschalten. Wenn der Wassertank leer ist, schaltet sich das UV-Licht automatisch aus. Wenn vor der automatischen Abschaltung Wasser nachgefüllt wird (15 Sekunden), bleibt das UV-Licht in Betrieb.
 6. **Schlaf-Funktion:** Drücken Sie die "LIGHT"-Taste, um den Ruhemodus zu starten, und drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display wieder zu beleuchten. Dieser Modus funktioniert auch als eine andere Art von Automodus: Die Nebelintensität wird automatisch an die Umgebungsfeuchtigkeit angepasst. Wenn die aktuelle Luftfeuchtigkeit weniger als 55% RH beträgt, stellt das Gerät die Nebelstärke auf Maximum ein, wenn die aktuelle Luftfeuchtigkeit zwischen 55-65% RH liegt, wird die Stufe auf Medium eingestellt, und wenn die aktuelle Luftfeuchtigkeit zwischen 65-75% RH liegt, wird die minimale Nebelstärke eingestellt. Wenn die Umgebungsluftfeuchtigkeit 75% RH überschreitet, hört das Gerät mit der Befeuchtung auf.
- ❗ **Wassermangel:** Im Betriebszustand, wenn der Wassertank leer ist, hört der Luftbefeuchter auf, Nebel zu produzieren, der Lüfter stoppt nach 10 Sekunden, ein Piepton ertönt 3-mal und schaltet sich dann nach 15 Sekunden aus.

Betriebsanleitung



- ② Es wird empfohlen das Gerät beim Befüllen mit Wasser nicht an das Stromnetz anzuschliessen - ausschalten und den Netzstecker ziehen.
 - ② Stellen Sie das Gerät auf eine glatte, ebene Fläche, die das Gerät halten kann, wenn es mit Wasser gefüllt ist. Heben Sie die obere kleine Abdeckung an und entfernen Sie sie.
 - ② Füllen Sie **DESTILLIERTES** Wasser ein, wenn Sie sich in einem Gebiet mit hartem Wasser befinden. Verwenden Sie **KEIN** heisses Wasser. Fügen Sie dem Wasser **KEIN** Parfüm oder Öl hinzu - dies führt zu einer Fehlfunktion des Geräts.
- HINWEIS: Das Gerät hat Räder aufgrund des Gewichts mit vollem Wassertank. Bitte benutzen Sie die Räder und tragen Sie das Gerät nicht.**
- ACHTUNG: Wenn das Gerät gefüllt ist, ist es schwer.**
- ② Schliessen Sie die Stromquelle an und drücken Sie die ON/OFF-Taste - die Anzeige leuchtet auf.
 - ② Um die Nebel-Intensität einzustellen, drücken Sie die LEVEL-Taste, bis die gewünschte Stufe erreicht ist.
 - ② Wenn die rote Kontrollleuchte nach dem Einschalten aufleuchtet, hat das Gerät entweder kein Wasser mehr oder der Tank ist nicht richtig eingesetzt (siehe Fehlerbehebung).
 - ② Verwenden Sie die Mehrweg-Richtungsdüse, um den Nebel zu verteilen. Achten Sie darauf, dass der Nebel von Wänden und Möbeln weggeleitet wird.
 - ② Achten Sie auf den Wasserstand - füllen Sie Wasser nach, wenn er zu niedrig ist (rote Kontrollleuchte leuchtet, wenn kein Wasser mehr vorhanden ist).
 - ② Das UV-Licht (UV-Lampe) im Sockel des Luftbefeuchters tötet, wenn es eingeschaltet ist, Bakterien und Keime ab, die möglicherweise im Wasser vorhanden sind, um sicherzustellen, dass der Nebel so hygienisch wie möglich ist. Versuchen Sie niemals, direkt in die UV-Lampe während dem Betrieb zu schauen, da dies Ihr Sehfähigkeit schädigen könnte.

Betriebsanleitung



Wartung

- ② Leeren Sie den Tank immer, wenn Sie ihn einige Tage lang nicht verwenden möchten.
- ② Reinigen Sie den Luftbefeuchter **NICHT**, während er eingeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ② Reinigen und spülen Sie den Wassertank und die Nebeldüse häufig mit lauwarmem Wasser, um Mineralablagerungen zu vermeiden.
- ② Wenn der Wassertank stark verschmutzt ist, weichen Sie ihn mit einer milden Bleichmittel- und Wasserlösung ein und spülen Sie ihn sauber.
- ② Verwenden Sie **KEINE** Reinigungsmittel oder Chemikalien, um den Tank oder den Sockel zu reinigen. Im Wasser gelöste Reinigungsmittel können die Nebelausgabe beeinträchtigen.
- ② Wischen Sie die Aussenseite des Gehäuses mit einem feuchten Tuch ab.
- ② Halten Sie den Zerstäuber und den Wassersensor frei von Mineralablagerungen. Entfernen Sie den Wassertank und entleeren Sie das Reservoir. Reinigen Sie den Vernebler und den Sensor mit einer weichen Bürste (z. B. der mitgelieferten Bürste oder einer Zahnbürste).
- ② Tauchen Sie den Sockel niemals in Wasser ein und lassen Sie kein Wasser in den Luftauslass oder andere Öffnungen eindringen.
- ② Sprühen Sie **KEIN** Wasser oder andere Flüssigkeiten auf die Bedienelemente.
- ② Kratzen Sie **NICHT** am Zerstäuber oder am Wassersensor.
- ② Reinigen Sie **NICHT** mit Werkzeugen aus Metall.
- ② Lassen Sie das Wasser **NICHT** länger als ein paar Tage im Tank stehen, da dies zu Bakterienwachstum führen kann.



Lagerung

- ② Lagern Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort. Um Staub und Schmutz zu vermeiden, verwenden Sie die Verpackung, um das Gerät wieder einzupacken.
- ② Befolgen Sie die Wartungsanweisungen.
- ② Wenn während der Lagerung Wasser im Gerät verbleibt, kann es aushärten und Ablagerungen hinterlassen, die den ordnungsgemässen Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Entfernen Sie alles Wasser aus dem Tank und dem Sockel und lassen Sie es vor der Lagerung trocknen.
- ② Lassen Sie den Deckel des Wassertanks locker. Dies verhindert ein Verkleben von Deckel und Dichtung und verlängert die Lebensdauer der Dichtung.



Spezifikationen

Modell	ecofort ecoQ HumidAir 1500
Befeuchungskapazität	1500 ml/h
Kapazität des Wassertanks	16 Liter
Spannung	100 – 240 V ~ 50-60 Hz
Leistung	80 W
Lärmpegel	<36 dB(A)
Abmessungen	1050 x 255 x 255 mm
Gewicht	4 kg



Fehlerbehebung

Problem	Grund	Lösung
Anzeige aus, Lüfter funktioniert nicht, kein Nebel	Strom nicht angeschlossen oder Steckdose hat keinen Strom	Stecken Sie den Stecker in eine andere Steckdose
Anzeige an, Lüfter funktioniert nicht, kein Nebel	Zu viel Wasser im Sockel	Etwas Wasser aus dem Sockel entfernen und neu starten
Nur wenig Nebel	Die Membrane ist mit Schmutz bedeckt	Reinigen Sie den Schmutz und wechseln Sie das Wasser
Wasser läuft nicht in den Sockel	Ventil klemmt oder Wassertank nicht richtig platziert	Ventil reinigen und den Wassertank in die richtige Position stellen
	Wasserstand zu hoch	Etwas Wasser ausschütten



Allgemeine Ratschläge

Verwenden Sie immer ein Hygrometer, um zu prüfen, ob die Luftfeuchtheitswerte korrekt sind. Bei kaltem Wetter können Fenster und Wände manchmal durch zu hohe Kondensation oder durch zu hohe Luftfeuchtigkeit beschlagen. Reduzieren Sie in diesem Fall die Einstellung der Nebelintensität. Wenn sich zu viel Feuchtigkeit ansammelt, können sich Bakterien und Pilze bilden und auch Möbel, Wände und Tapeten beschädigt werden.

Um die Lebensdauer dieses Luftbefeuchters zu verlängern, wird die Verwendung von destilliertem Wasser dringend empfohlen. Fügen Sie dem Wasser keine Duftstoffe oder Öle hinzu. Dies führt zu Fehlfunktionen des Geräts und zum Erlöschen der Garantie.



Garantie

Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt ab Lieferdatum.

Im Falle eines Garantieanspruchs wird ein defektes Gerät entweder repariert oder gegen einen gleichwertigen Ersatz ausgetauscht. Wird die Garantie in Anspruch genommen verlängert sich die Garantie nicht, sondern läuft weiter.

Wenden Sie sich bei einem Defekt des Geräts an den Kundenservice des Händlers, bei dem das Gerät gekauft wurde. Bitte geben Sie bei jeder Kontaktaufnahme Ihre Bestell- oder Rechnungsnummer an. Senden Sie bitte keine Geräte ohne Voranmeldung zurück.

Beachten Sie bitte, dass nicht jeder technische Defekt innerhalb der Garantiezeit zwingend ein Garantiefall sein muss. Der Garantieanspruch wird in Fällen wie Elementarschäden, Feuchtigkeitsschäden, Schlag- oder Sturzschäden, natürliche Abnutzung, Fehlmanipulationen, Beschädigungen durch Einwirkung von aussen sowie Eingriffe in das Produkt oder dessen Modifikation, in der Regel abgelehnt.

Bei Fragen oder Unsicherheiten besuchen Sie bitte das ecofort Support Center auf support.ecofort.ch. Hier finden Sie die aktuellsten Lösungen und Hilfen zu Ihrem Produkt.



Konformität mit Richtlinien

Dieses Produkt ist mit dem CE-Kennzeichnung versehen, um die Konformität mit den Richtlinien 2014/35/EU (Niederspannung) und 2014/30/EU (elektromagnetische Verträglichkeit) in der jeweils gültigen Fassung zu kennzeichnen.

Umweltbewusste Entsorgung



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit durch falsche Abfallentsorgung zu vermeiden, muss das Produkt zum Recycling abgegeben werden, damit das Material auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden kann. Wenn Sie Ihr Produkt recyceln, bringen Sie es zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle. Sie werden dafür sorgen, dass das Produkt auf umweltgerechte Weise entsorgt wird.

ecoQ HumidAir U1500

Manuel d'instruction



ecoQ
ecofort

Merci d'avoir choisi ecofort.
Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser
l'humidificateur et conservez-le pour référence
ultérieure.

Contenu

- 16 Instructions importantes
- 18 Description des pièces
- 19 Fonctions
- 21 Instructions d'utilisation
- 22 Spécifications
- 22 Dépannage
- 23 Garantie

AVERTISSEMENT!

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, LISEZ TOUTES CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET HUMIDIFICATEUR ET ASSUREZ-VOUS DE SUIVRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS !

Conservez ce manuel d'instruction en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement et conservez la boîte pour le rangement lorsqu'il n'est pas utilisé.



Instructions importantes

Lors de l'utilisation de l'humidificateur, les précautions de base en matière de sécurité électrique doivent toujours être respectées.

AVERTISSEMENT!



POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURE, ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LE PRODUIT EST DÉBRANCHÉ DE LA PRISE ÉLECTRIQUE AVANT DE LE DÉPLACER, DE L'ENTREtenir OU DE LE NETTOYER.

- ② Lisez ce manuel d'instruction avant d'utiliser l'humidificateur.
- ② Utilisez cet humidificateur uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute opération qui ne serait pas conforme aux directives n'est pas recommandée, peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures aux êtres vivants.
- ② Assurez-vous que tous les emballages sont retirés avant l'utilisation.
- ② Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et la prise ne sont pas endommagés. Si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, **N'UTILISEZ PAS** l'appareil. Il doit être remplacé par le fabricant ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque électrique.
- ② **NE PAS** tirer trop fort sur le cordon car il pourrait s'endommager et s'effiloche. S'il est endommagé après une utilisation prolongée, il doit être réparé ou remplacé par un technicien qualifié.
- ② Assurez-vous que la tension utilisée correspond à la tension indiquée sur l'étiquette signalétique.
- ② **NE PAS** laisser le cordon d'alimentation toucher des surfaces chaudes et **NE PAS** le placer près de brûleurs électriques ou à gaz chauds.
- ② Placez l'humidificateur sur une surface plane et horizontale, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- ② **N'essayez JAMAIS** de forcer l'appareil à fonctionner sans eau.
- ② Utilisez uniquement de l'eau propre et fraîche pour remplir le réservoir (si l'eau du robinet est dure, il est fortement conseillé d'utiliser de l'eau distillée).
- ② Pendant le fonctionnement, faites pivoter la base de brumisation de manière à ce qu'elle soit dirigée loin des enfants, des animaux domestiques, des murs et des meubles.
- ② Ce produit est destiné à un usage domestique **UNIQUEMENT** et non à un usage commercial, industriel ou extérieur.

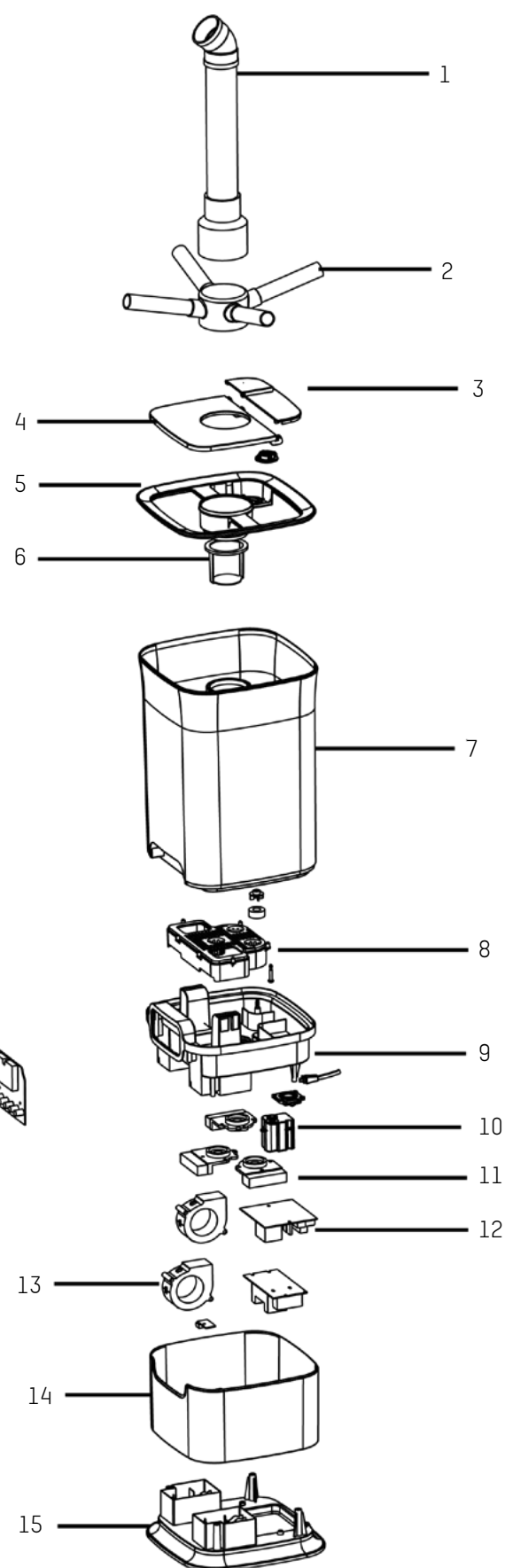
Instructions importantes

- ② **NE PAS** ajouter de médicaments de quelque type que ce soit dans la buse, la base ou le réservoir d'eau.
- ② **NE PAS** couvrir les ouvertures de l'appareil ou insérer des objets dans les ouvertures.
- ② **NE PAS** incliner ou basculer l'appareil ou tenter de le vider pendant qu'il fonctionne.
- ② **NE PAS** laisser l'appareil sans surveillance dans des pièces fermées, car l'air pourrait être saturé et laisser de la condensation sur les murs ou les meubles. Veillez toujours à une bonne ventilation.
- ② Pour vous protéger contre les chocs électriques, n'immergez pas l'appareil, la prise ou le cordon dans l'eau ou tout autre liquide.
- ② Gardez le cordon à l'écart des zones où quelqu'un pourrait marcher ou trébucher dessus.
- ② Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- ② Pour débrancher l'appareil, mettez-le d'abord hors tension (**OFF**), saisissez la prise et tirez-la de la prise murale. Ne tirez jamais sur la prise par le cordon.
- ② Éteignez l'appareil (**OFF**) et débranchez-le de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas.
- ② Éteignez l'appareil (**OFF**) et débranchez-le de la prise lorsque vous le déplacez et avant de le nettoyer.
- ② **NE PAS** faire fonctionner l'humidificateur en présence de fumées explosives et/ou inflammables.
- ② **NE PAS** placer l'humidificateur ou ses pièces à proximité d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou de tout autre appareil de chauffage.
- ② L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut être dangereuse.
- ② **NE PAS** placer l'humidificateur sur une surface en bois ou polie.
- ② **NE PAS** faire fonctionner l'appareil si le boîtier est endommagé.
- ② Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien à une personne qualifiée.
- ② Ceci n'est **PAS** un jouet.

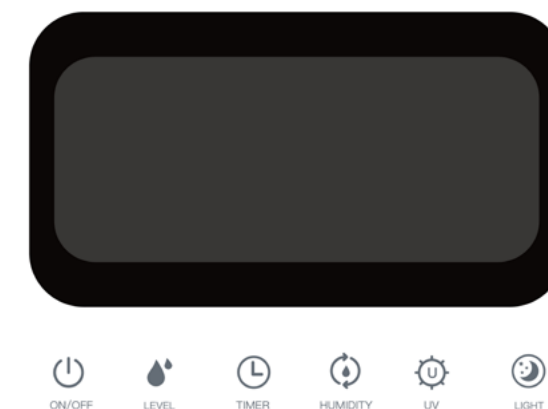
Pour prolonger la durée de vie de cet humidificateur, il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou de l'eau passée dans un appareil à osmose inverse. N'ajoutez pas de parfum ou d'huile dans l'eau, cela entraînerait un mauvais fonctionnement de la machine et annulerait la garantie.

Description des pièces

1. Buse de brume directionnelle
2. Buse de brume quatre directionnel
3. Couvercle moyen
4. Couvercle supérieur
5. Cadre du réservoir d'eau
6. Plaque de rétention d'eau
7. Réservoir d'eau
8. Plaque de blocage de l'eau
9. Base
10. Electrovanne
11. Plaque de blocage de brume
12. Carte de circuit imprimé
13. Ventilateur
14. Coque
15. Plaque inférieure
16. Écran d'affichage



Fonctions



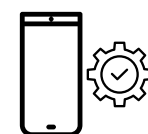
1. **Mise sous tension/hors tension** : Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou hors tension. Démarrage par défaut : L'affichage indique la température ambiante ; le niveau de brume par défaut est "3".
 2. **Bouton de niveau de BRUME** : Appuyez sur le bouton "LEVEL", pour choisir entre les niveaux "1-3", le niveau "3" est le mode de fonctionnement à puissance maximale.
 3. **OFF-TIMER** : La minuterie peut être réglée entre 1 et 12 heures, après 3 secondes, l'appareil se met en mode minuterie ; lorsque le temps choisi est écoulé, l'appareil s'éteint automatiquement. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour redémarrer.
 4. **Régler l'HUMIDITÉ** : Lorsque vous appuyez sur le bouton "HUMIDITY", l'humidité cible augmente par pas de 5% entre 40% et 90% d'humidité relative (HR). Continuez d'appuyer sur cette touche jusqu'à ce que l'humidité relative atteigne 90%, puis annulez le réglage de l'humidité. Lorsque l'humidité cible est atteinte, l'appareil cesse de produire de la brume, le ventilateur s'arrête après 10 secondes, tout comme la lumière UV.
 5. **UV** : Lorsque l'humidificateur est allumé, appuyez sur "UV" pour allumer la lampe UV. Appuyez une fois de plus pour l'éteindre. Si le réservoir d'eau est vide, la lampe UV s'éteint automatiquement. Si l'eau est remplie avant l'arrêt automatique (15 secondes), la lampe UV continuera à fonctionner.
 6. **Fonction de veille** : Appuyez sur le bouton "LIGHT" pour démarrer le mode veille, appuyez sur n'importe quel bouton pour vous réveiller. Ce mode fonctionne également comme un autre type de mode automatique : Le niveau de brume sera automatiquement ajusté en fonction de l'humidité ambiante. Lorsque l'humidité ambiante est inférieure à 55% HR, l'appareil règle le niveau de brume au maximum, lorsque l'humidité ambiante est comprise entre 55 et 65% HR, le niveau est réglé sur moyen et lorsque l'humidité ambiante est comprise entre 65 et 75% HR, il sera réglé sur le niveau de brume minimum. Lorsque l'humidité ambiante dépasse 75% HR, l'appareil cesse d'humidifier.
- ❗ **Pénurie d'eau** : En état de marche, si le réservoir d'eau est vide, l'humidificateur cessera de produire de la brume, le ventilateur s'arrêtera au bout de 10 secondes, un signal sonore retentira 3 fois, puis s'éteindra au bout de 15 secondes.

Instructions d'utilisation



- ② Il est recommandé de ne pas brancher l'appareil sur le secteur lorsqu'il est rempli d'eau - éteignez-le et débranchez-le.
- ② Placez l'appareil sur une surface plane et lisse pouvant supporter l'appareil lorsqu'il est rempli d'eau. Soulevez et retirez le petit couvercle supérieur.
- ② Remplissez d'eau **DISTILLÉE** si vous êtes dans une région où l'eau est dure. **NE PAS** utiliser d'eau chaude. **NE PAS** ajouter de parfum ou d'huile à l'eau - cela entraînerait un dysfonctionnement de l'appareil.
REMARQUE : L'appareil est équipé de roues en raison de son poids lorsqu'il est rempli. Veuillez utiliser les roues et ne pas porter l'appareil.
ATTENTION : Lorsque l'appareil est rempli, il est lourd.
- ② Branchez la source d'alimentation et appuyez sur le bouton d'alimentation - l'écran s'allumera.
- ② Pour régler l'intensité de la brume, appuyez sur le bouton MIST jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.
- ② Si le voyant rouge s'allume après la mise sous tension, cela signifie que l'appareil n'a plus d'eau ou que le réservoir n'est pas correctement aligné (voir la rubrique Dépannage).
- ② Utilisez la buse multidirectionnelle pour faciliter la dispersion de la brume. Assurez-vous que la brume est dirigée loin des murs et des meubles.
- ② Faites attention au niveau d'eau - ajoutez de l'eau lorsqu'il est bas (le voyant rouge s'allume lorsqu'il n'y a plus d'eau).
- ② La lampe UV (lampe à ultraviolets) située à la base de l'humidificateur, lorsqu'elle est allumée, tue les bactéries et les germes qui pourraient être présents dans l'eau afin de garantir que la brume est aussi propre que possible. N'essayez jamais de regarder directement une lampe à ultraviolets lorsqu'elle est allumée, car elle pourrait endommager votre vue.

Instructions d'utilisation



Entretien

- ② Videz toujours le réservoir si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant quelques jours.
- ② **NE NETTOYEZ PAS** lorsque l'appareil est allumé. Éteignez et débranchez l'appareil.
- ② Nettoyez et rincez fréquemment le réservoir d'eau et la buse de brumisation à l'eau tiède pour éviter l'accumulation de minéraux.
- ② Si le réservoir d'eau est extrêmement sale, faites-le tremper dans une solution d'eau et de Javel douce, puis rincez-le.
- ② **N'UTILISEZ PAS** de détergents ou de produits chimiques pour nettoyer le réservoir ou la base. Le détergent dissous dans l'alimentation en eau peut interférer avec la sortie de la brume.
- ② Essuyez l'extérieur du corps avec un chiffon humide.
- ② Gardez le nébuliseur et le capteur d'eau exempts de dépôts minéraux. Retirez le réservoir d'eau et videz le réservoir. Nettoyez le nébuliseur et le capteur avec une brosse douce (c'est-à-dire la brosse fournie ou une brosse à dents).
- ② Ne plongez jamais la base dans l'eau et ne laissez pas d'eau pénétrer dans la sortie d'air ou d'autres ouvertures.
- ② **NE PAS** vaporiser d'eau ou de liquide sur les commandes.
- ② **NE PAS** racler le nébuliseur ou le capteur d'eau.
- ② **NE PAS** nettoyer avec des outils comportant des pièces métalliques.
- ② **NE PAS** laisser l'eau reposer dans le réservoir pendant plus de quelques jours, car cela pourrait provoquer une prolifération bactérienne.



Stockage

- ② Lorsqu'il n'est pas utilisé, stockez-le dans un endroit frais et sec. Pour éviter la poussière et la saleté, utilisez l'emballage pour remballer l'appareil.
- ② Suivez les instructions d'entretien.
- ② Si de l'eau reste dans l'appareil pendant le stockage, elle peut durcir et laisser des dépôts qui peuvent empêcher l'appareil de fonctionner correctement. Retirez toute l'eau du réservoir et de la base et laissez-le sécher avant de le ranger.
- ② Laissez le bouchon du réservoir d'eau desserré. Cela empêchera le bouchon et le joint de coller ensemble et prolongera la durée de vie du joint.



Spécifications

Modèle	ecofort ecoQ HumidAir 1500
Capacité d’humidification	1500 ml/h
Capacité du réservoir d’eau	16 litres
Tension	100 – 240 V ~ 50-60 Hz
Puissance	80 W
Niveau sonore	<36 dB(A)
Dimensions	1050 x 255 x 255 mm
Poids	4 kg



Dépannage

Problème	Raison	Solution
L’écran est éteint, le ventilateur ne fonctionne pas, pas de brume	L’alimentation n’est pas connectée ou la prise n’est pas alimentée	Branchez dans une autre prise de courant
Écran allumé, ventilateur ne fonctionne pas, pas de brume	Trop d’eau dans la base	Enlevez un peu d’eau de la base et redémarrez
Seulement un peu de brume	Le transducteur est recouvert de fourrure	Nettoyez la fourrure et changez l’eau
L’eau ne coule pas dans la base	Valve bloquée ou réservoir d’eau mal placé	Nettoyez la valve et placez le réservoir d’eau dans la bonne position
	Niveau d’eau trop élevé	Enlevez de l’eau



Conseils généraux

Utilisez toujours un hygromètre pour vérifier si le taux d’humidité est correct. Par temps froid, les fenêtres et les murs peuvent parfois s’embuer ou développer un excès de condensation excessive due à un taux d’humidité trop élevé. Si cela se produit, réduisez le réglage de l’intensité de la brume. L’accumulation d’une trop grande quantité d’humidité peut favoriser le développement de bactéries et de champignons et peut également endommager les meubles, les murs et le papier peint.

Pour prolonger la durée de vie de cet humidificateur, il est fortement recommandé d’utiliser de l’eau distillée. N’ajoutez pas de parfum ou d’huile dans l’eau, cela entraînerait un mauvais fonctionnement de la machine et annulerait la garantie.



Garantie

La période de garantie de 2 ans commence à partir de la date de livraison.

Dans le cas d’une demande de garantie, un appareil défectueux sera soit réparé, soit remplacé par un remplacement équivalent. Si la garantie est réclamée, la garantie ne sera pas prolongée mais continuera de fonctionner.

En cas de dysfonctionnement de l’appareil, contactez le centre de service du détaillant où l’appareil a été acheté. Veuillez indiquer votre numéro de commande ou de facture à chaque contact. Veuillez ne renvoyer aucun appareil sans préavis.

Veuillez noter que tous les défauts techniques dans la période de garantie ne doivent pas nécessairement être une réclamation de garantie. La demande de garantie est généralement rejetée dans des cas tels que les dommages élémentaires, l’humidité, les chocs ou les chutes, l’usure naturelle, les manipulations incorrectes, les dommages causés par des influences externes et les interférences avec le produit ou sa modification.

Si vous avez des questions ou des incertitudes, veuillez visiter le centre d’assistance ecofort sur support.ecofort.ch. Vous trouverez ici les dernières solutions et l’aide pour votre produit.



Conformité avec les directives

Ce produit est marqué CE pour indiquer sa conformité aux directives 2014/35/EU (basse tension) et 2014/30/EU (compatibilité électromagnétique), telles que modifiées.

Élimination responsable



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers généraux. Cette règle s’applique à toute l’UE. Afin d’éviter tout dommage à l’environnement ou à la santé causé par une élimination incorrecte des déchets, le produit doit être remis au recyclage afin que le matériau puisse être éliminé de manière responsable. Lorsque vous recyclez votre produit, apportez-le à votre centre de collecte local ou contactez le lieu d’achat. Ils veilleront à ce que le produit soit éliminé de manière respectueuse de l’environnement.

ecoQ HumidAir U1500

Manuale d'istruzioni



ecoQ
ecofort

Grazie per avere scelto ecofort.
Si prega di leggere questo manuale prima di usare
l'umidificatore e di conservarlo per consultarlo in
futuro.

Soddisfare

- 28 Istruzioni importanti
- 30 Descrizione dei componenti
- 31 Funzioni
- 32 Istruzioni per l'uso
- 34 Specifiche
- 34 Risoluzione dei problemi
- 35 Garanzia

ATTENZIONE!



PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI, LEGGERE TUTTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO UMIDIFICATORE E ASSICURARSI DI SEGUIRE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI!

Custodire questo manuale d'istruzioni per poterlo consultare in futuro e conservare la scatola per conservarlo quando non è in uso.



Istruzioni importanti

Quando si utilizza l'umidificatore, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza elettrica di base.

ATTENZIONE!



PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI O LESIONI, ASSICURARSI SEMPRE CHE IL PRODOTTO SIA SCOLLEGATO DALLA PRESA ELETTRICA PRIMA DI RIPOSIZIONARLO, FARE MANUTENZIONE O PULIRLO.

- ② Prima di usare l'umidificatore, leggere questo manuale d'istruzioni.
- ② Usare questo umidificatore solo come descritto in questo manuale. Qualsiasi azione al di fuori delle linee guida non è consigliata, può causare incendi, scosse elettriche o lesioni agli esseri viventi.
- ② Assicurarsi di rimuovere tutti gli imballaggi prima dell'uso.
- ② Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, **NON** usare il dispositivo. Deve essere sostituito dal produttore o da una persona qualificata al fine di evitare rischi elettrici.
- ② **NON** tirare troppo il cavo perché potrebbe danneggiarsi e sfilacciarsi. Se si danneggia dopo un uso prolungato, deve essere riparato o sostituito da un tecnico qualificato.
- ② Assicurarsi che la tensione utilizzata corrisponda a quella indicata sull'etichetta.
- ② **NON** permettere che il cavo di alimentazione tocchi superfici calde e **NON** posizionarlo vicino a fornelli a gas o elettrici caldi.
- ② Posizionare l'umidificatore su una superficie piatta e piana, lontano dalla luce diretta del sole.
- ② **Non tentare MAI** di far funzionare l'unità senza acqua.
- ② Usare solo acqua pulita e fresca per riempire il serbatoio (se l'acqua del rubinetto è calcarea, si consiglia vivamente di utilizzare acqua distillata).
- ② Durante il funzionamento, ruotare l'ugello di nebulizzazione in modo che punti lontano da bambini, animali domestici, pareti e mobili.
- ② Questo prodotto è destinato SOLO all'uso domestico e non per uso commerciale, industriale o esterno.

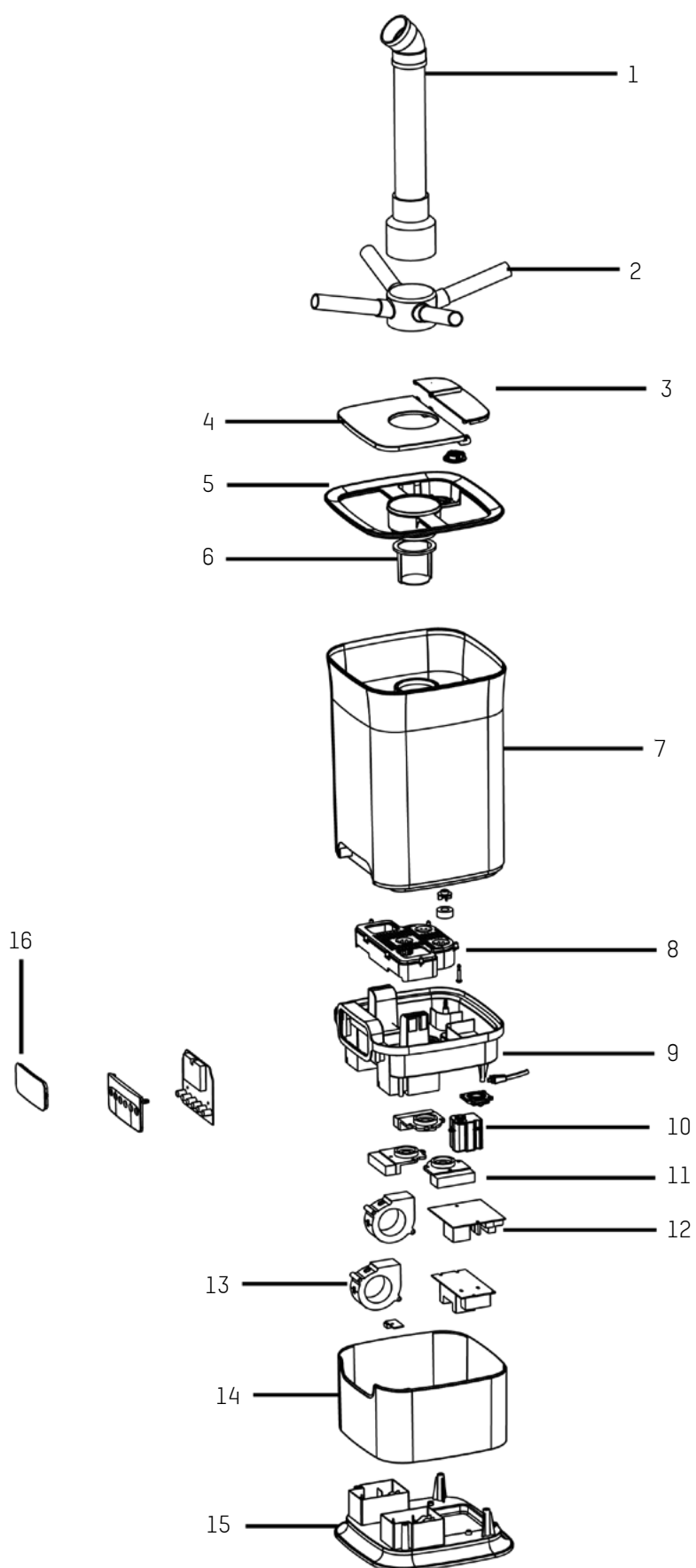
Istruzioni importanti

- ② **NON** aggiungere farmaci di nessun tipo nell'ugello, nella base o nel serbatoio dell'acqua.
- ② **NON** coprire nessuna apertura dell'unità o inserire oggetti nelle aperture.
- ② **NON** inclinare o rovesciare l'unità o tentare di svuotarla mentre è in funzione.
- ② **NON** lasciare l'unità incustodita in stanze chiuse perché l'aria potrebbe saturarsi e lasciare condensa sulle pareti o sui mobili. Assicurare sempre una buona ventilazione.
- ② Per evitare le scosse elettriche, non immergere l'unità, la spina o il cavo in acqua o altri liquidi.
- ② Tenere il cavo lontano da aree dove potrebbe essere calpestato o in cui si potrebbe inciampare.
- ② Una stretta supervisione è necessaria quando il dispositivo è usato da o vicino a bambini.
- ② Per scollegare l'unità, prima spegnerla, afferrare la spina e tirare dalla presa a muro. Non tirare mai la spina per il cavo.
- ② Spegner l'unità e staccare la spina dalla presa quando non viene utilizzata.
- ② Spegner l'unità e staccare la spina dalla presa quando ci si sposta in un altro luogo e prima di effettuare la pulizia.
- ② **NON** utilizzare l'umidificatore in presenza di esplosivi e/o vapori infiammabili.
- ② **NON** posizionare l'umidificatore o qualsiasi parte vicino a una fiamma libera, una cucina o altri apparecchi di riscaldamento.
- ② L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può essere pericoloso.
- ② **NON** posizionare l'umidificatore su una superficie di legno o lucidata.
- ② **NON** utilizzare se l'alloggiamento è danneggiato.
- ② Non ci sono parti riparabili dall'utente in questo prodotto. Rivolgersi a una persona qualificata per la manutenzione.
- ② Questo **NON** è un giocattolo.

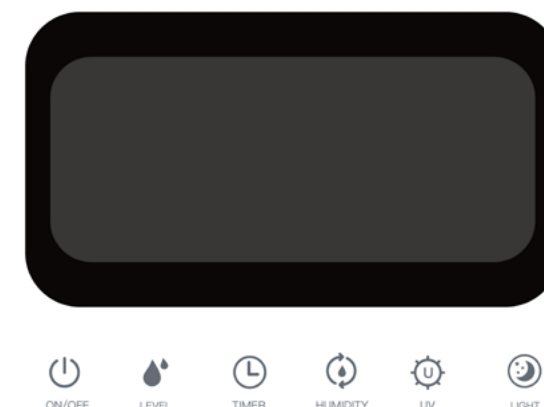
Per prolungare la vita di questo umidificatore, si raccomanda vivamente di utilizzare acqua distillata o acqua passata attraverso una macchina ad osmosi inversa. Non aggiungere profumo od olio nell'acqua, in quanto causerà il malfunzionamento della macchina e annullerà la garanzia.

Descrizione dei componenti

1. Ugello nebulizzatore direzionale
2. Ugello nebulizzatore a quattro direzioni
3. Coperchio intermedio
4. Coperchio superiore
5. Telaio superiore serbatoio
6. Piastra di raccolta acqua
7. Serbatoio dell'acqua
8. Piastra blocca-acqua
9. Base
10. Valvola solenoide
11. Piastra di blocco vapore
12. Scheda PCB
13. Ventola
14. Guscio
15. Copertura inferiore
16. Display



Funzioni



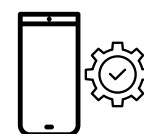
1. **ON/OFF:** Premere per accendere o spegnere il dispositivo. Avvio predefinito: Il display indica la temperatura ambiente; il livello predefinito di vapore è "3".
 2. **LEVEL:** Premere il pulsante "LEVEL" per scegliere un livello tra 1 e 3; il livello 3 è la potenza massima.
 3. **TIMER:** Il timer può essere impostato tra 1 e 12 ore, dopo 3 secondi, l'unità entrerà in modalità timer; quando il tempo selezionato è passato, l'unità si spegnerà automaticamente. Premere il pulsante di accensione per riavviarla.
 4. **HUMIDITY:** Quando si preme il pulsante "HUMIDITY", l'umidità aumenterà del 5% per volta tra il 40% e il 90% di umidità relativa (UR). Continuare a premere per un massimo di 90% di UR e poi annullare l'impostazione dell'umidità. Quando l'umidità impostata viene raggiunta, il dispositivo smetterà di produrre vapore, la ventola si fermerà dopo 10 secondi, così come la luce UV.
 5. **UV:** Quando l'umidificatore è acceso, premere "UV" per attivare la luce UV. Premere un'altra volta per spegnerla di nuovo. Se il serbatoio dell'acqua è vuoto, la luce UV si spegnerà automaticamente. Se l'acqua viene riempita prima dello spegnimento automatico (15 secondi), la luce UV continuerà a funzionare.
 6. **Funzione Sospensione:** Premere il pulsante "LIGHT" per avviare la modalità sospensione, premere qualsiasi pulsante per riattivare l'unità. Questa modalità funziona anche come un diverso tipo di modalità automatica: Il livello di vapore sarà automaticamente regolato in base all'umidità ambientale. Quando l'umidità attuale è inferiore al 55% di UR, l'unità imposta il livello di vapore al massimo, quando l'umidità attuale è tra il 55-65% di UR, il livello è impostato su medio e quando l'umidità attuale è tra il 65-75% di UR, sarà impostato il livello di vapore minimo. Quando l'umidità ambientale supera il 75% di UR, l'unità smette di umidificare.
- ❗ **Carenza d'acqua:** durante il funzionamento, se il serbatoio dell'acqua è vuoto, l'umidificatore smetterà di produrre nebbia, la ventola si fermerà dopo 10 secondi, un segnale acustico suonerà 3 volte e poi si spegnerà dopo 15 secondi.

Istruzioni per l'uso



- ② Si raccomanda che l'unità non sia collegata alla rete elettrica quando la si riempie d'acqua - spegnere e staccare la spina.
- ② Posizionare l'unità su una superficie liscia e piana che possa sostenere l'unità quando è riempita d'acqua. Sollevare e rimuovere il piccolo coperchio superiore.
- ② Riempire con acqua **DISTILLATA** se si è in una zona con acqua calcarea. **NON** usare acqua calda. **NON** aggiungere profumo o olio all'acqua - ciò causerà il malfunzionamento dell'unità.
NOTE: L'unità è dotata di ruote a causa del peso quando è piena. Si prega di utilizzare le ruote e di non trascinare l'unità.
ATTENZIONE: Quando l'unità è riempita, è pesante.
- ② Collegare la fonte di alimentazione e premere il pulsante di accensione - il display si illuminerà.
- ② Per regolare l'intensità del vapore, premere il pulsante LEVEL fino a raggiungere il livello desiderato.
- ② Se la spia rossa si accende dopo l'accensione, o l'unità è senza acqua o il serbatoio non è allineato correttamente (vedere risoluzione dei problemi).
- ② Utilizzare l'ugello direzionale a più vie per favorire la dispersione del vapore. Assicurarsi che il vapore sia diretto lontano dalle pareti e dai mobili.
- ② Prestare attenzione al livello dell'acqua - aggiungere acqua quando è scarsa (la spia rossa si accende quando l'acqua è finita).
- ② La luce UV (lampada ultravioletta) nella base dell'umidificatore, quando è accesa, uccide i batteri e i germi che potrebbero essere presenti nell'acqua per garantire che il vapore sia il più pulito possibile. Non cercare mai di guardare direttamente la lampada a raggi ultravioletti quando è in uso, perché potrebbe danneggiare la vista.

Istruzioni per l'uso



Manutenzione

- ② Svuotare sempre il serbatoio se non si prevede di usarlo per qualche giorno.
- ② **NON** pulire l'unità mentre è accesa. Spegnerla e staccare la spina.
- ② Pulire e sciacquare frequentemente il serbatoio dell'acqua e l'ugello di nebulizzazione con acqua tiepida per evitare l'accumulo di minerali.
- ② **NON** usare detergenti o prodotti chimici per pulire il serbatoio o la base. I detersivi disciolti nel serbatoio dell'acqua possono interferire con l'uscita del vapore.
- ② Pulire l'esterno del corpo con un panno umido.
- ② Mantenere il nebulizzatore e il sensore dell'acqua liberi da depositi minerali. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e svuotarlo. Pulire il nebulizzatore e il sensore con una spazzola morbida (ad es. spazzola in dotazione o spazzolino da denti).
- ② Non immergere mai la base in acqua o lasciare che l'acqua entri nell'uscita dell'aria o in altre aperture.
- ② **NON** spruzzare acqua o altri liquidi sui controlli.
- ② **NON** raschiare il nebulizzatore o il sensore dell'acqua.
- ② **NON** pulire con utensili con parti metalliche.
- ② **NON** lasciare che si depositi acqua nel serbatoio per più di un paio di giorni in quanto potrebbe causare la crescita di batteri.



Conservazione

- ② Quando non è in uso, conservare in un luogo fresco e asciutto. Per evitare polvere e sporcizia, utilizzare l'imballaggio per conservare l'unità.
- ② Seguire le istruzioni per la manutenzione.
- ② Se si lascia dell'acqua nell'unità mentre è conservata, essa può addensarsi e lasciare depositi che possono compromettere il corretto funzionamento dell'unità. Rimuovere tutta l'acqua dal serbatoio e dalla base e lasciare asciugare prima della conservazione.
- ② Lasciare il tappo del serbatoio dell'acqua allentato. Questo eviterà che il tappo e la guarnizione si incollino e prolungherà la vita della guarnizione.



Specificiche

Modello	ecofort ecoQ HumidAir 1500
Capacità di umidificazione	1500 ml/h
Capacità del serbatoio dell'acqua	16 litri
Voltaggio	100 – 240 V ~ 50-60 Hz
Potenza	80 W
Livello di rumore	<36 dB(A)
Dimensioni	1050 x 255 x 255 mm
Peso	4 kg



Risoluzione dei problemi

Problema	Spiegazione	Soluzione
Display spento, ventola non funzionante, niente vapore	Alimentazione non collegata o assenza di corrente	Inserire la spina in un'altra presa di corrente
Display acceso, ventola non funzionante, niente vapore	Troppa acqua nella base	Rimuovere un po' d'acqua dalla base e riavviare
Poco vapore	Trasduttore incrostato	Pulire l'incrostazione e cambiare l'acqua
L'acqua non scorre nella base	Valvola bloccata o serbatoio dell'acqua non posizionato correttamente	Pulire la valvola e posizionare il serbatoio nella posizione corretta
	Livello dell'acqua troppo alto	Eliminare un po' d'acqua



Raccomandazione generale

Usare sempre un igrometro per controllare se i livelli di umidità sono corretti. Quando fa freddo, le finestre e le pareti possono a volte appannarsi o sviluppare un eccesso di condensazione a causa della troppa umidità. Se questo accade, ridurre l'impostazione dell'intensità del vapore. Permettere l'accumulo di troppa umidità può favorire la crescita di batteri e funghi e può anche danneggiare mobili, pareti e carta da parati.

Per prolungare la vita di questo umidificatore, si consiglia vivamente di utilizzare acqua distillata. Non aggiungere profumo od olio nell'acqua, in quanto causerà il malfunzionamento della macchina e annullerà la garanzia.



Garanzia

Il periodo di garanzia di 2 anni inizia dalla data di consegna.

Nel caso di un reclamo in garanzia, un dispositivo difettoso verrà riparato o sostituito con un sostituto equivalente. Se la garanzia viene richiesta, la garanzia non verrà estesa ma continuerà a essere eseguita.

Se il dispositivo non funziona correttamente, contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il dispositivo. Indicare il numero dell'ordine o della fattura a ogni contatto. Si prega di non restituire alcun dispositivo senza preavviso.

Si nota che non tutti i difetti tecnici durante il periodo di garanzia sono necessariamente un caso di garanzia. La richiesta di garanzia è generalmente respinta in casi come danni elementali, danni da umidità, urti o cadute, usura naturale, manipolazione errata, danni causati da influenze esterne nonché interferenze con il prodotto o sue modifiche.

In caso di domande o incertezze, visitare il Centro assistenza ecofort all'indirizzo support.ecofort.ch. Qui troverete le ultime soluzioni e assistenza per il vostro prodotto.



Conformità con le normative

Questo prodotto è marchiato CE per denotare la conformità con le Normative 2014/35/EU (Basso voltaggio) e 2014/30/EU (Compatibilità elettromagnetica), come prescritto.

Smaltimento responsabile



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici generici. Ciò si applica in tutta l'Unione Europea. Al fine di evitare danni all'ambiente o pericoli per la salute causati da uno smaltimento errato dei rifiuti, il prodotto deve essere consegnato per il riciclaggio, in modo che il materiale possa essere smaltito in maniera responsabile. Per riciclare il prodotto, consegnarlo al proprio centro locale di raccolta o contattare il luogo di acquisto; il personale provvederà a uno smaltimento ecologico del prodotto.

ecoQ
ecofort ecoQ
HumidAir U1500
Instruction Manual



ecoQ
ecofort

Thank you for choosing ecofort.
Please read this manual before using the
humidifier and keep it for future reference.

Content

40	Important Instructions
42	Parts Description
43	Functions
44	Operating Instructions
46	Specifications
46	Trouble Shooting
47	Warranty

WARNING!

TO REDUCE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR PERSONAL INJURY, READ ALL THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HUMIDIFIER AND MAKE SURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS CAREFULLY!

Keep this instruction manual safe for future reference and the box for storage when not in use.



Important Instructions

When using the humidifier, basic electrical safety precautions should always be followed.

WARNING!



TO AVOID THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, FIRE OR INJURY, ALWAYS MAKE SURE THE PRODUCT IS UNPLUGGED FROM THE ELECTRICAL OUTLET BEFORE RELOCATING, SERVICING OR CLEANING IT.

- ⌚ Read this instruction manual before using the humidifier.
- ⌚ Use this humidifier only as described in this manual. Anything outside the guidelines is not recommended, may cause fire, electric shock or injury to living beings.
- ⌚ Ensure all packaging is removed before use.
- ⌚ Check the power cord and plug regularly for damage. If the power cord or plug is damaged, **DO NOT** use the device. It must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid electrical hazard.
- ⌚ **DO NOT** pull the cord too hard as it could damage and fray. If it becomes damaged after a prolonged use it should be repaired or replaced by a qualified technician.
- ⌚ Ensure that the voltage used corresponds to the voltage indicated on the rating sticker.
- ⌚ **DO NOT** allow the power cord to touch hot surfaces and **DO NOT** place near hot gas or electric burners.
- ⌚ Place the humidifier on a flat, level surface away from direct sunlight.
- ⌚ **NEVER attempt** to force the unit to operate without water.
- ⌚ Use only clean, cool water to fill the tank (if you have hard tap water, it is strongly suggested to use distilled water).
- ⌚ During operation, rotate the mist nozzle so it aims away from children, pets, walls and furniture.
- ⌚ This product is intended for household use **ONLY** and not for commercial, industrial or outdoor use.

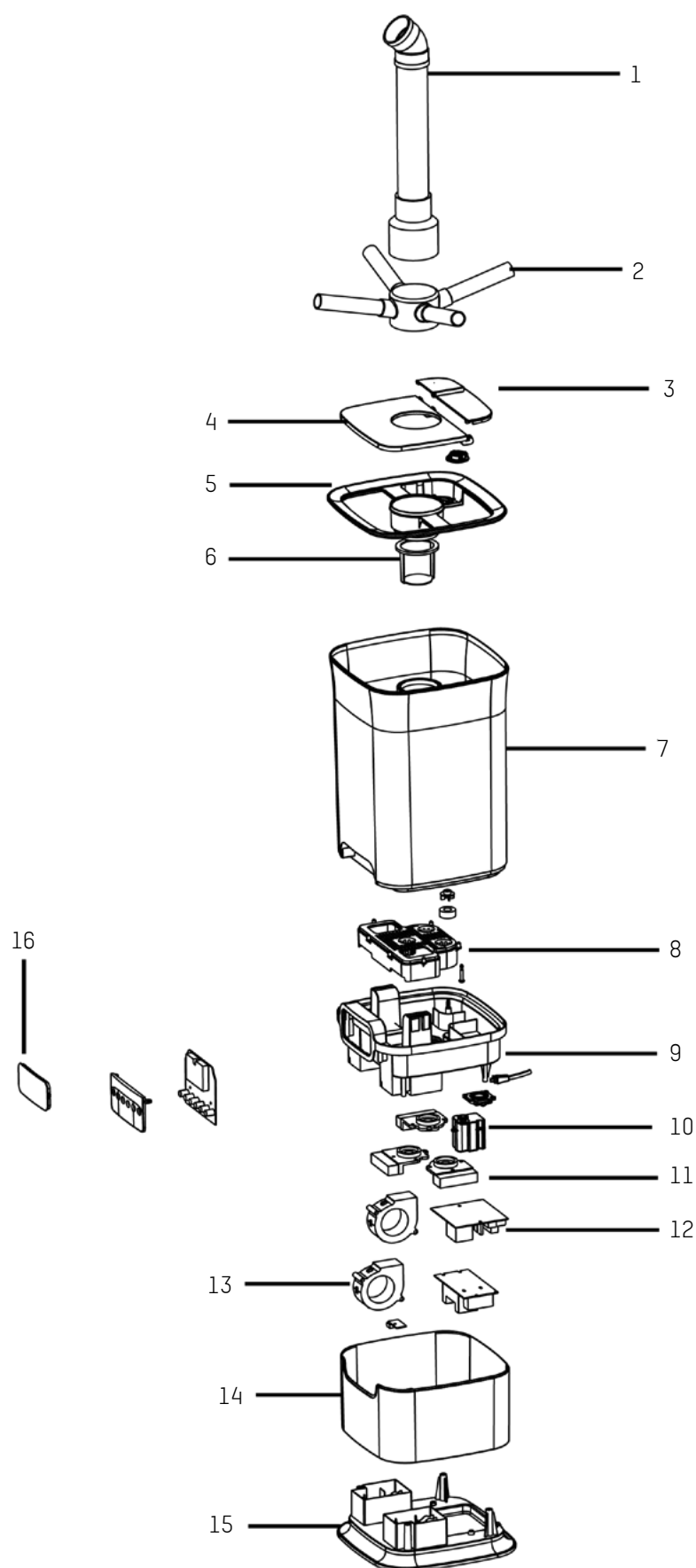
Important Instructions

- ⌚ **DO NOT** add medication of any type into the nozzle, base or water tank.
- ⌚ **DO NOT** cover any openings of the unit or insert objects into any openings.
- ⌚ **DO NOT** tilt or tip the unit or attempt to empty while in operation.
- ⌚ **DO NOT** leave the unit unattended in closed rooms as the air could become saturated and leave condensation on walls or furniture. Always ensure good ventilation.
- ⌚ To protect against electric shock, do not immerse unit, plug or cord in water or other liquids.
- ⌚ Keep the cord away from areas where it could be walked on or tripped over.
- ⌚ Close supervision is necessary when the device is used by or near children.
- ⌚ To disconnect, first turn the unit **OFF**, grip the plug and pull from the wall outlet. Never pull the plug by the cord.
- ⌚ Turn the unit **OFF** and unplug from the outlet when not in use.
- ⌚ Turn the unit **OFF** and unplug from the outlet when moving to another location and before cleaning.
- ⌚ **DO NOT** operate the humidifier in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- ⌚ **DO NOT** place the humidifier or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
- ⌚ The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
- ⌚ **DO NOT** place humidifier on a wooden or polished surface.
- ⌚ **DO NOT** operate if the housing is damaged.
- ⌚ There are no user serviceable parts in this product. Refer servicing to a qualified person.
- ⌚ This is **NOT** a toy.

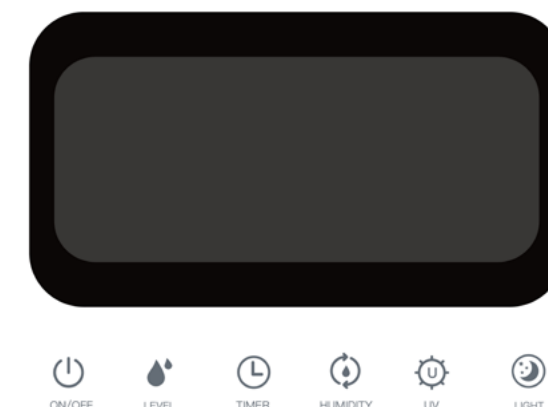
To prolong the life of this humidifier, using distilled water or water run through a Reverse Osmosis machine is highly recommended. Do not add fragrance or oil in the water, it will cause the machine to malfunction and void the warranty.

Parts Description

1. Directional Mist Nozzle
2. Four Directional Mist Nozzle
3. Medium Lid
4. Top Cover
5. Water Tank Stand
6. Water-Retaining Plate
7. Water Tank
8. Water Blocking Plate
9. Base
10. Solenoid valve
11. Mist Block Plate
12. PCB Board
13. Fan
14. Shell
15. Bottom Plate
16. Display Screen



Functions



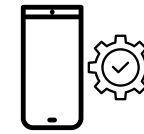
1. **Power ON/OFF:** Press to power the device on or off. Default start: Display indicates the room temperature; default mist level is "3".
 2. **LEVEL:** Press the "LEVEL"-Button, for choosing between levels "1-3", level "3" is the maximum power working mode.
 3. **Off-TIMER:** The timer can be set between 1-12 hours, after 3 seconds, the unit will turn into timer mode; when the chosen time has passed, the unit will turn off automatically. Press the power button to restart.
 4. **Set HUMIDITY:** When the "HUMIDITY"-Button is pressed, target humidity will increase in 5%-steps between 40% - 90% relative humidity (RH). Continue to press for maximum 90% RH then cancel humidity set. When the set target humidity is reached, the device will stop producing mist, the fan will stop after 10 seconds, as will the UV-light.
 5. **UV:** When the humidifier is turned on, press "UV" to turn on UV-light. Press one more time to turn it off again. If the water tank is empty, the UV-light will turn off automatically. When water is refilled before auto turn-off (15 seconds), the UV-light will remain working.
 6. **Sleep function:** Press "LIGHT"-Button to start sleep mode, press any button to wake up. This mode functions also as a different kind of auto-mode: The level of mist will automatically be adjusted according to the environmental humidity. When the current humidity is less than 55% RH, the unit sets the mist level to maximum, when the current humidity is between 55-65% RH, the level is set to medium and when the current humidity is between 65-75% RH, it will be set to minimum mist level. When the ambient humidity exceeds 75% RH, the unit will stop humidifying.
- ① **Water shortage:** In working state, if water tank is empty, the humidifier will stop producing mist, fan will stop after 10 seconds, a beep will sound 3 times and then turn off after 15 seconds.

Operating Instructions



- ② It is recommended that the unit is not plugged into mains when filling with water - switch off and unplug.
 - ② Place unit on a smooth level surface that can support the unit when filled with water. Lift and remove the top small cover.
 - ② Fill with DISTILLED water if you are in a hard water area. DO NOT use hot water. DO NOT add fragrance or oil to water - it will cause unit to malfunction.
- NOTE: The unit has wheels due to the weight when filled. Please use the wheels and do not carry the unit.**
- CAUTION: When the unit is filled, it is heavy.**
- ② Plug in power source and press the Power button - the display will illuminate.
 - ② To adjust mist intensity, press LEVEL-button until desired level is reached
 - ② If the red indicator light illuminates after powering on, either the unit is out of water or tank is not properly aligned (see trouble shooting).
 - ② Use the multiway directional nozzle to help mist dispel. Ensure mist is directed away from walls and furniture.
 - ② Pay attention to the water level - add water when low (red indicator light illuminates when water is out).
 - ② The UV-light (ultraviolet lamp) in the base of the humidifier when turned on will kill bacteria and germs that might be present in the water to ensure that the mist is as clean as possible. Never try and look directly at an ultraviolet lamp when in use as it could damage your eyesight.

Operating Instructions



Maintenance

- ② Always empty the tank if not planning to use for a few days.
- ② **DO NOT** clean whilst the unit is switched on. Turn off power and unplug.
- ② Clean and rinse the water tank and mist nozzle with lukewarm water frequently to avoid mineral build up.
- ② If the water tank is extremely dirty, soak with a mild bleach and water solution and rinse clean.
- ② **DO NOT** use cleaning detergents or chemicals to clean the tank or base. Detergent dissolved in the water supply can interfere with the mist output.
- ② Wipe the exterior of the body with a damp cloth.
- ② Keep the nebulizer and water sensor free of mineral deposits. Remove water tank and empty the reservoir. Clean the nebulizer and sensor with a soft brush (i.e. provided brush or toothbrush).
- ② Never immerse the base in water or let water enter the air outlet or other openings.
- ② **DO NOT** spray water or any liquid onto the controls.
- ② **DO NOT** scrape the nebulizer or water sensor.
- ② **DO NOT** clean with tools that have metal parts.
- ② **DO NOT** leave water to sit in the tank for more than a couple days as it may cause bacterial growth.



Storage

- ② When not in use, store in a cool, dry location. To prevent dust and dirt use the packaging to repack the unit.
- ② Follow the maintenance instructions.
- ② If water is left in the unit during storage, it may harden and leave deposits that may affect the unit from operating properly. Remove all water from tank and base and let dry before storage.
- ② Leave the cap of the water tank loose. This will prevent the cap and gasket from sticking together and prolong the life of the gasket.



Specifications

Model	ecofort ecoQ HumidAir 1500
Humidifying capacity	1500 ml/h
Water tank capacity	16 liters
Voltage	100 – 240 V ~ 50-60 Hz
Power	80 W
Noise level	<36 dB(A)
Dimensions	1050 x 255 x 255 mm
Weight	4 kg



Trouble Shooting

Problem	Reason	Solution
Display off, fan not working, no mist	Power not connected or outlet has no power	Plug into a different power socket
Display on, fan not working, no mist	Too much water in base	Remove some water from the base and restart
Only little mist	Transducer covered with furring	Clean the furring and change water
Water does not run into base	Valve stuck or water tank not properly placed	Clean valve and place the water tank to right position
	Water level too high	Pour out some water



General Advice

Always use a hygrometer to check if the humidity levels are correct. In cold weather, windows and walls may sometimes fog or develop excess condensation from too much humidity. If this occurs, reduce the mist intensity setting. Allowing too much moisture to accumulate could allow bacteria and fungi to grow and can also damage furniture, walls and wallpaper.

To prolong the life of this humidifier, using distilled water is highly recommended. Do not add fragrance or oil in the water, it will cause the machine to malfunction and will void the warranty.



Warranty

The warranty period of 2 years starts from the delivery date.

In the case of a warranty claim, a defective device will either be repaired or replaced with an equivalent replacement. If the warranty is claimed, the warranty will not be extended but will continue to run.

If the device malfunctions, contact the service center of the retailer where the device was purchased. Please indicate your order or invoice number with each contact. Please do not return any devices without prior notice.

Please note that not every technical defect within the warranty period must necessarily be a warranty claim. The warranty claim is usually rejected in cases such as elemental damage, moisture damage, impact or fall damage, natural wear and tear, incorrect manipulation, damage caused by external influences and interference with the product or its modification.

If you have questions or uncertainties, please visit the ecofort Support Center at support.ecofort.ch. Here you will find the latest solutions and help for your product.



Conformity with Directives

This product is CE marked to denote conformity with Directives 2014/35/EU (Low Voltage) and 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility), as amended.

DISPOSAL



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in land-fills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

ecofort ecoQ HumidAir U1500

Bedienungsanleitung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction Manual



ecoQ
ecofort

ecofort AG
Birkenweg 11
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
www.ecofort.ch